

סדרת טלוויזיה
ללימוד השפה העברית

במרפאה
שיעור מספר 9

עורכים
רפי בנאי ד"ר אביב עקרוני

A Television Series
for Hebrew Language Learning

At the Clinic

Lesson 9

Edited by
Rafi Bannai Dr. Aviv Ekrony



חלק א: במרפאה

יורי: אבא, אני לא יכול ללכת לבית הספר היום.

מיכאל: מה קרה?

יורי: אני לא מרגיש טוב.

מיכאל: אתה חולה?

יורי: אני לא יודע.

מיכאל: אין לך חום! מה כואב לך?

יורי: הכל. כואב לי הראש. כואבות לי הידיים. כואבות לי הרגליים. כואבות לי השיניים. כואבים לי השרירים. כואב לי כל הגוף.

מיכאל: צריך לדבר עם אמא. היא רופאה והיא יודעת.

יורי: אמא זאת אמא, ורופא זה רופא.

מיכאל: יש עוד זמן. אפשר ללכת לרופא משפחה בקופת-חולים. יש שם גם בית מרקחת. אולי אתה צריך תרופה?

יורי: תרופה? אני לא רוצה ללכת לקופת-חולים.

מיכאל: אתה אמרת שאתה חולה!

אוצר מילים

אלה המילים שכדאי לכם לזכור:

feels -	מרגיש	drugstore -	בית-מרקחת
hurts -	כואב	hospital -	בית-חולים
sick -	חולה	Health Fund -	קופת-חולים
you don't have a fever -	אין לך חום	medicines -	תרופות
you have a fever -	יש לך חום		

הקשב!

ראש. עין-עיניים. אוזן-אוזניים. אף. פה. יד-ידיים. רגל-רגליים.

תרגל!

התאם את חלקי הגוף (בטור א') לפועל (בטור ב'). כתוב את התשובה בטור ג'.
Match the parts of the body in the first column with the verbs in the second column. Write the answer in the third column.

טור א'	טור ב'	טור ג'
חלקי הגוף	הפועל	התשובה
בפה	כותבים	
באוזניים	הולכים	
בידיים	שומעים	
ברגליים	מדברים	

תרגיל מספר 2

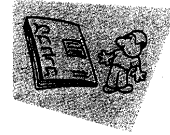
הקשב!

אוזניים גדולות, עיניים שחורות, ידיים ארוכות, רגליים יפות

המין של חלקי הגוף הזוגיים הוא בנקבה. גם שם התואר הוא בנקבה.
Parts of the body, if they are paired, are feminine in gender.
The adjective is also feminine.

- אוזן גדולה - אוזניים גדולות
- עין שחורה - עיניים שחורות
- יד ארוכה - ידיים ארוכות
- רגל יפה - רגליים יפות

תרגל!



מה שואלת כיפה אדומה את הזאב? השתמש בשם התואר "גדול".

התאמת חלק הגוף לתואר "גדול"	חלקי הגוף	
	אף	סבתא, למה יש לך
	אוזניים	
	עיניים	
	פה	

תרגיל מספר 3

כואב כואבת
כואבים כואבות

הקשב!

- כואב לי הראש
- כואבות לך הידיים
- כואבות לך הרגליים
- כואבת לה הבטן
- כואב לי הגוף



שים לב!

צורת הפועל **כואב** צריכה להתאים לחלק הגוף.

Note - The gender of the verb is determined by the body part:

בטן (נקבה) - כואבת לי הבטן.

ראש (זכר) - כואב לי הראש.

ידיים (נקבה) - כואבות לי הידיים.

חבר משפטים מסור אי + טור בי + טור גי
 Compose sentences, using one word from each column

טור א'	טור ב'	טור ג'
כואב	לי	הלב
כואבת	לך	הגב
כואבים	לך	הראש
כואבות	לו	הגרון
	לה	הגוף
	לנו	הבטן
	לכם	העיניים
	לכן	השרירים
	להם	הרגליים
		הידיים

* * *

שים לב לתבנית:

ליורי כואב הראש
כואב לו הראש

ל _____ כואב ה _____

או

כואב ל _____ ה _____



תוספת לקלטת (המשך)



בניין פעל - בזמן עבר

<u>עבר</u>	<u>הווה</u>
כאב	כואב
כאבה	כואבת
כאבו	{ כואבים כואבות

השלם את המשפטים בזמן עבר
Fill in the verbs in the past tense

1. דוגמה: ליורי כואבת היד. ליורי כאבה היד.
2. לאנה כואב הראש. לאנה _____ הראש.
3. לבוריס כואבות הרגליים. לבוריס _____ הרגליים.
4. לתלמידים כואבות הידיים. לתלמידים _____ הידיים.
5. להלנה כואבת הבטן. להלנה _____ הבטן.
6. ליוסי כואב כל הגוף. ליוסי _____ כל הגוף.
7. למיכאל כואבת היד וכואב לו הגרון. למיכאל _____ היד ו _____ לו הגרון.
8. לדוד כואב הלב. לדוד _____ הלב.
9. לדפנה כואב הלב. לדפנה _____ הלב.
10. לילדים כואב כל הגוף. לילדים _____ כל הגוף.

הוסף שמות תואר לחלקי הגוף.
Match the adjective to the body part:

כחולות	לסבא יש פה
שחורות	לאגה יש רגליים
עדינות	לדינה יש ידיים
ארוכות	ליורי יש עיניים
גדול	למיכאל יש אוזניים
גדול	לסבא יש אף
קטנות	לסבתא יש עיניים

תוספת לקלטת (המשך)



חלקי הגוף

פנים: מאירות / שמחות / רציניות / חיורות.

עיניים: גדולות / מאירות / מבריקות / כחולות / חומות.

אף: קטן / ישר.

פה: גדול / קטן.

שיניים: לבנות / ישרות.

תאר את יורי. השתמש בשמות תואר המופיעים למעלה.
Describe Yuri, using the adjectives listed above:



יורי הוא בחור נחמד. יש לו פנים _____, עיניים _____,

אף _____, פה _____ ושיניים _____.

תאר את הלנה. השתמש בשמות תואר המופיעים למעלה.
Describe Helena, using the adjectives listed above:

הלנה היא אישה מעניינת. יש לה פנים _____, עיניים _____,

אף _____, פה _____ ושיניים _____.

אולגה: בוקר טוב.

יורי: בוקר טוב.

בבוקר כאבה לי הבטן. כאב לי הראש. כאבו לי הידיים והרגליים.

אולגה: ידיים ורגליים...

אולגה: שלום.

מיכאל: שלום אולגה. מה את עושה פה?

אולגה: אני עובדת פה.

הרבה זמן לא עבדתי. לפני חודש מצאתי עבודה בקופת-חולים.

איך אתה מרגיש?

מיכאל: אני מרגיש מצויין.

אני שמח לשמוע שמצאת עבודה. גם הלנה, האישה שלי, רופאה.

אולגה: איפה היא עובדת?

מיכאל: היא עובדת בבית-חולים ב...
אם מדברים ומדברים. שכחתם! אני חולה!

אולגה: מיכאל, יש לך בן נחמד. אני חושבת שאתה בריא.

יורי: אבל כואבת לי היד. אני לא יכול ללכת לבית הספר. אני לא יכול לכתוב.

מיכאל: רגע, רגע. אמרת שהיד כואבת לך. נכון? אמרת שאתה לא יכול לכתוב.

נכון? אני חושב, שאני יודע למה אתה חולה.

מיכאל: להתראות, אולגה.

אולגה: להתראות.

מיכאל: בוא.

אוצר מילים

אלה המילים שכדאי לכם לזכור:

מצא - finds

שמח - happy

בריא - healthy

תרגיל מספר 4

ש

הקשב!

- אני יודע, אני חולה!
- אני יודע שאני חולה.
- אני חושבת, אתה בריא!
- אני חושבת שאתה בריא.



ש היא אות קישור בין שני משפטים.
אני יודע שאני חולה.

תרגל!

חבר שני משפטים למשפט אחד. השתמש ב-ש.
Join the sentences to form one sentence, using the conjunction -ש:



חזור ואמור	אמור וכתוב	המשפטים
הרופא חושב שאתה בריא.	_____	דוגמה: הרופא חושב, אתה בריא.
אני יודע שאני בריא.	_____	אני יודע, אני בריא.
אמא אומרת שאין לך חום.	_____	אמא אומרת, אין לך חום.
הלנה אומרת שהרופא טוב.	_____	הלנה אומרת, הרופא טוב.
הם יודעים שאתם עולים חדשים.	_____	הם יודעים, אתם עולים חדשים.
אני חושבת שאני יפה.	_____	אני חושבת, אני יפה.

חבר משפטים מטור א' + טור ב' בעזרת פ'.

ש- Make a new sentence by linking sentences from both columns, using -

המשפטים	טור ב'	טור א'
דוגמה: בוריס אומר שהם בבית.	הם בבית השיעור מעניין החדר יפה	בוריס אומר
	צריך להכין שיעורי בית לא צריך לדבר רוסית בשיעור	המורה אומרת
	צריך ללמוד עברית כדאי לדבר רק עברית	דפנה והלנה אומרות
	הוא חולה לא טוב לעשן סיגריות התלמידים בכיתה רציניים	הוא חושב
	כדאי ללמוד עברית באולפן כדאי לגור בעיר גדולה קשה להיות יהודי	הם יודעים

תוספת לקלטת (המשך)



חבר משפטים מטור א' + טור ב'
Connect sentences from columns a + b

טור ב'	טור א'
שיש עבודה בקריית שמונה	אני יודע
שהוא עלה לישראל	שמחנו מאוד
שהיא הייתה חולה	לא שמעתי
שהוא אוהב אותה	דן סיפר לי
שהוא ילד טוב	הוא אמר לה
שהוא יהודי	הם כתבו לי
שהגיע מכתב מרוסיה	לא ידענו
שהכל בסדר	קראתי בעיתון

מיכאל: הרופאה אמרה שאתה בריא.

יורי: אני יודע שאני חולה. אני מרגיש לא טוב. כואב לי הגוף.

מיכאל: כואבת לך היד.

יורי: נכון.

מיכאל: אולי אתה רק חושב שאתה חולה?

יורי: אני לא חושב. אני יודע שאני חולה.

מיכאל: מה יש לכם היום בבית-הספר? מה אתם לומדים היום?
אולי יש לכם מבחן קשה?

יורי: איך ידעת?

מיכאל: אמרת שכואבת לך היד? נכון.

אוצר מילים

אלה המילים שכדאי לכם לזכור:

מבחן - test

איך? - how?

תרגיל מס' 5

איך אתה מרגיש? - How do you (m) feel?
איך את מרגישה? - How do you (f) feel?

הקשב!

- אולגה: איך אתה מרגיש?
מיכאל: אני מרגיש מצויין.
מיכאל: איך את מרגישה?
אולגה: אני מרגישה מצויין.

שים לב!

תואר הפועל לא משתנה כאשר משתנה צורת הפועל.
The adverb **does not change** when the form of the verb changes:

אני מרגיש מצויין
אני מרגישה מצויין

תרגל!

ענה על השאלות
Answer the questions

חזור ואמור	אמור וכתוב	השאלה
אני מרגיש היום מצויין.		איך אתה מרגיש היום? (מצויין)
הספורטאים		איך רצים הספורטאים באולימפיאדה? (מהר)
בקופת חולים מדברים בשקט.		איך מדברים בקופת-חולים? (בשקט)
איש זקן הולך לאט.		איך הולך איש זקן? (לאט)

חבר משפטים מטור א' + טור ב' + טור ג'.
Combine the sentences from all three columns:

טור א'	טור ב'	טור ג'
אני		מצויין
אתה		טוב, תודה
את	מרגיש	טוב מאוד
הוא		בסדר
היא	מרגישה	בסדר גמור
אנחנו	מרגישים	ככה ככה
אתם	מרגישות	לא רע
אתן		רע
הם		
הן		



התאם את תואר הפועל למשפטים הבאים:
Match the adverb to the sentence (you can use each adverb more than once):

השתמש בתארי הפועל: בשקט, לאט, מצויין, מהר, קשה, היטב.
אפשר להשתמש מספר פעמים באותה מילה.

1. בוריס עובד _____ במפעל.
2. לינה הולכת _____ לאולפן.
3. דוד מרגיש _____ היום.
4. אנה מרגישה _____ היום.
5. לא טוב לאכול _____ . צריך לאכול _____
6. לא טוב לשמוע מוסיקה בקול רם. צריך לשמוע _____
7. הילדים יושבים _____ בזמן הקונצרט.
8. בגלריה האנשים מדברים _____

ועוד משהו...



על ים המלח

המקום הנמוך ביותר בעולם נמצא בישראל.

מקום זה מפורסם מאוד גם בגלל היותו מקום מרפא, שאליו מגיעים אנשים מכל העולם - זהו ים המלח.

ליים המלח מגיעים המים של הירדן, ובהם ריכוז גדול של מלחים ומינרלים. ליד הים שמורת עין-גדי, ובה נופים יפים וחיות בר רבות.

לא הרחק מכאן נמצאת מצדה, המוכרת לנו מסיפורי המלחמה ברומאים. מצדה הפכה לסמל של מלחמה לחופש ולחירות.

כאן גם מערות קומראן, שבהן נמצאו המגילות הגנוזות.

בבוץ המיוחד של ים המלח נמצאים מינרלים רבים, שמסוגלים לרפא מחלות עור שונות.

המדבר של ים המלח מושך אנשים גם להרפתקאות ולבילוי. בילוי במסוקים ובמטוסים, רכיבה על אופנועים וטיול בטבע המדברי והקסום, שמעטים כמוהו בעולם.

The Dead Sea

The lowest place on earth is located in Israel. It is famous for the healing benefits of its mineral rich mud and its high concentration of salt. The waters of the Jordan River run into the Dead Sea. People come to the Dead Sea from all over the world to be cured of various skin ailments.

Close to the sea shore, the beautiful scenery of the Ein Gedi Nature Reserve is home to many types of animals.

Not far from here is the ancient fortress of Masada, which is familiar to us from the stories of the war against Rome. Masada has become the symbol of Israel's struggle for freedom and independence.

The Dead Sea Scrolls were discovered in the Qumran Caves.

The nearby Judaeen Desert holds many attractions. You can fly by helicopter or plane over the desert, or, if you prefer, you can take a jeep or motorbike ride through the magnificent desert scenery.